

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

20.08.2024 - 08:38
page 1/3

20.08.2024

14248

Unloading Area:

100

14550700

Receiver

100

14550700

-Plant:

100

14550700

-No.:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077
23.282 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
81220442 20.08.2024	000010 M0144463 035625-900 CC: 240056773 CC: 240056769 CC: 240056740 CC: 240056734 CC: 240056583 CC: 240056575 CC: 240050393 CC: 240048922 CC: 8,000 Cast-Number: 274111 UC-Material: G016870X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. 23_002703-01 Text: Supplier Index -	4.316	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737301 nt. wt.: 6.981 KG , gr. wt.: 7.669 KG	
180374700	B						
5013638671						DCT300/P01850	

81227698 20.08.2024	000010 2511109290 035306-900 CC: 240055932 CC: 240055927 CC: 2,000 Cast-Number: 647286 UC-Material: I017169X20 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802 nt. wt.: 1.737 KG , gr. wt.: 1.910 KG	
180374701	O						
5013638672						DCT300/P01850	

81227701 20.08.2024	000010 2511109390 035307-900 CC: 240056779 CC: 240056775 CC: 2,000 Cast-Number: 646778 UC-Material: I016986X20	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702 nt. wt.: 1.792 KG , gr. wt.: 1.963 KG	
180374702	D						
5013638673						DCT300/P01850	

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA)
26 AGO 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

20.08.2024 - 08:38
page 2/3

Load-No.: 120903

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 23.282 KG

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -

81227705
20.08.2024
180371703
5013638674

6.750

PC

S

SCHALTRAD 6.GANG

550004564002
nt. wt.: 3.608
kg. gr. wt.: 4.033 KG

P

CC: 240056265
CC: 240056258
CC: 240056252
CC: 240056246
CC: 240056238
CC: 5,000
TBA-500256

DCI300/P01850

Cast-Number: 646778
UC-Material: I017169X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81227713
20.08.2024
180371702
5013638676

7.400

PC

S

SCHALTRAD 7.GANG

550004564102
nt. wt.: 2.893 KG , gr. wt.: 3.308 KG

I

CC: 240056271
CC: 240056263
CC: 240056259
CC: 240056253
CC: 4,000
TBA-500256

DCI300/P01850

Cast-Number: 290048
UC-Material: AB17178X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
Text: Supplier Index -

81227724
20.08.2024
180371705
5013638677

1.940

PC

S

SCHALTRAD 5.GANG

550004688401
nt. wt.: 1.367 KG , gr. wt.: 1.543 KG

I

CC: 240055353
CC: 240055350

Quant. Check:

Rating Check:

303535

303536

303537

QUELVE-PAAGEL SH.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
26 AGO 2024
"Ricordo con la quantità"

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 646778

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81227701/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048853

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L016986X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/13/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3.700

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0120	0.0230	1.1000	0.0300	0.1200	0.1100	0.0080	0.0270	0.0100	0.0002	0.0060	0.0030	0.0000	0.0000	0.0022	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0125	1.5000	9.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.90	0.00	39.10	0.00	36.00	0.00	33.70	32.00	30.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (D) value / diamètre (déal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	-	185.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0(O)
---	---------



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-009698 vom 20.08.2024

Ludwigsburg, 20.08.2024

Seite 1 von 1

24-009698

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81220442	8	COLLI
2	81227698	2	COLLI
3	81227701	2	COLLI
4	81227705	5	COLLI
5	81227713	4	COLLI
6	81227724	2	COLLI
7	81227740	3	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.282
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI	23.282,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güter empfangen am Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUHNLEINAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 AGO 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604